**Superior Court of Washington, County of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

***华盛顿州 县高等法院***

|  |  |
| --- | --- |
| In the Guardianship of:  *关于以下个人的监护：*    Respondent/s *(minors/children)*  *被告人（未成年人/儿童）* | No.  *编号*  **Immediate Order (Ex Parte) and Hearing Notice - Emergency Minor Guardianship and Restraining Order**  ***即时令（单方面） 和听证会通知——紧急未成年人监护权和限制令***  (ORAPEMG)  *(ORAPEMG)*  Clerk’s action required: **1, 3, 5**  *书记员需要采取的行动：****1、3、5***  **[ ] Interpreter required in:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (language)**  ***需要以下语种口译员：***  ***（语言）*** |

**Immediate Order (Ex Parte) and Hearing Notice-  
Emergency Minor Guardianship and Restraining Order**

***即时令（单方面）和听证会通知——  
紧急未成年人监护权和限制令***

1. Guardianship Summary.

*监护权摘要。*

*Summarize the guardianship order below.*

*监护顺序概述如下。*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Date guardian appointed:  *指定监护人的日期：* | | | Hearing date from section **3**:  *第****3****部分的听证会日期：* | |
| **Children**  ***儿童*** | | | | |
| Child's Name  *儿童姓名* | | Letters Expire  *文书过期日期* | Child's Name  *儿童姓名* | Letters Expire  *文书过期日期* |
| 1. | | on hearing date  *于听证会日期* | 2. | on hearing date  *于听证会日期* |
| 3. | | on hearing date  *于听证会日期* | 4. | on hearing date  *于听证会日期* |
| **Limited Guardian/s**  ***有限监护人*** | | | | |
| Name  *姓名* |  | | | |
| Address  *地址* |  | | | |
| Phone  *电话* |  | | | |
| Email  *电子邮件地址* |  | | | |

2. This Order starts immediately and ends after the hearing listed below.

*该命令立即开始，并在下列听证会后结束。*

|  |
| --- |
| **Important!** Hearingmust be held within **five** court days.  **重要须知！**听证会必须在**五个**开庭日内举行。 |

3. Hearing Notice – The court will consider extending this order and the other requests in the *Motion for Immediate Order* at a court hearing:

*听证会通知——法院将考虑在法院听证会上延长该命令以及即时令请求的其他请求：*

for: at: [ ] a.m. [ ] p.m.

*日期：* *于：*   *[-]上午 [-]下午*

*Date Time*

*日期* *时间*

at:

*于：*

*Court’s Address*

*法院地址*

in:

*在：*

*Room or Department*

*房间或部门*

with:

*受审：*

*Judge/Commissioner’s name or Docket/Calendar*

*法官/助理法官姓名或案卷/日历*

***Warning!*** If you do not go to the hearing above, the court may sign orders without hearing your side.

***警告！****如果您不参加上述听证会，法院可能会在不听取您的意见的情况下签署命令。*

4. Findings.

*调查结果。*

The court has reviewed the *Petition Motion for Immediate Order- Emergency Minor Guardianship (Ex Parte)*, supporting documents, and any other evidence considered on the record, including   
 .

*法院审查了即时令——紧急未成年人监护权（单方面）的申请请求、支持文件以及记录在案的任何其他证据，包括*

The court finds that the children’s health, safety, or welfare will be substantially and irreparably harmed before a hearing with notice can be held.

*法院认为，在举行通知听证之前，儿童的健康、安全或福利将受到实质性和不可挽回的伤害。*

[ ] Other findings:

*其他调查结果：*

* Court Orders.

法庭颁令。

5. Custody (immediate guardianship).

*监护（即时监护权）。*

[ ] No request made.

*未提出请求。*

[ ] *(Name)*: is appointed immediate emergency guardian, until the hearing listed above, for the following children:

*（姓名）：*   *在上述听证会前被指定为以下儿童的即时紧急监护人：*

| Child’s name  *儿童姓名* | Age  *年龄* | Child’s name  *儿童姓名* | Age  *年龄* |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. |  | 2. |  |
| 3. |  | 4. |  |

The children will live with the guardian listed above until the hearing listed in **3**.

*这些儿童将与上述监护人一起生活，直到****3****中所列的听证会召开。*

**Clerk’s Action:** The clerk shall issue Letters of Limited Guardianship to the person named above that expire on the date of the hearing listed in **3**.

***书记员行动：****书记员应向上述人员签发有限监护书，该监护书将于****3****中所列的听证会日期到期。*

[ ] Until the hearing, the guardian has **only** the following powers:

*在听证会之前，监护人****只****有以下权力：*

[ ] Healthcare decisions, including mental health

*作出医疗保健决定，包括精神健康*

[ ] School/educational decisions

*作出学校/教育决定*

[ ] Access to and ability to release healthcare records

*能够查阅和发布许可医疗记录*

[ ] Other powers *(specify)*:

*其他权力（具体说明）：*

6. Temporary Restraining Orders.

*临时限制令。*

[ ] No request made.

*未提出请求。*

[ ] Request denied.

*请求被拒绝。*

[ ]*(Name/s)*: are restrained as follows:

*（姓名）：*   *受到以下限制：*

[ ] **Stay in Washington** – The Restrained Person/s must not take the children listed in **5** out of Washington State.

***留在华盛顿****——受限制人不得将****5****中列出的儿童带出华盛顿州。*

[ ] **Do Not Disturb** – The Restrained Person/s must not disturb the peace of   
*(check all that apply):* [ ] the guardian [ ] the children listed in **5.**

***不得打扰****——受限制人不得打扰以下人员的安宁  
（请勾选所有适用项）：[-] 监护人[-]* ***5****中列出的儿童。*

[ ] **Stay Away** – The Restrained Person/s must not go onto the grounds of or enter *(check all that apply):* [ ] the guardian’s home, workplace, or school  
[ ] the daycare or school of the children listed in section **5**.

***远离****——受限制人不进入场地或进入（请勾选所有适用项）：[-] 监护人的家、工作场所或学校[-] 第****5****部分所列儿童的日托所或学校。*

[ ] Also, the Restrained Person/s must not knowingly go or stay within feet of these places (1000 feet if not filled out).

*此外，受限制人不得故意前往或停留在这些地方的[-] 英尺范围内（如果未填写，则为1000英尺）。*

|  |
| --- |
| ***Warning!*** *Violation of this order may result in financial penalties or contempt of court.*  ***警告！****违反该命令可能会导致经济处罚或藐视法庭罪。* |

7. Bond.

*保证金。*

[ ] No bond or security is required.

*不需要保证金或担保。*

[ ] *(Name):* must file a bond or post security.

*（姓名）：*   *必须提交保证金或担保函。*

*Amount:* $ .

*金额：$*

8. Other immediate orders.

*其他即时令。*

[ ] Does not apply.

*不适用。*

[ ]

**Ordered.**

***命令已下达。***

*Date Time* ***Judge or Commissioner***

*日期* *时间* ***法官或助理法官***

Presented by: [ ] Petitioner [ ] Respondent

*出席人：[-] 呈请人[-] 被告人*

*Sign here Print name (if lawyer, also list WSBA #) Date*

*请在此处签名* *请工整填写姓名（如果是律师，还要列出WSBA#）* *日期*

|  |
| --- |
| **Important!** **Within 48 hours** after the court signs this Order, you must serve the Motion, Petition, and this Order to:  **重要须知！**在法院签署本命令后的**48小时内**，您必须将请求、申请和本命令送达：   * every parent,   每一方父母，   * any child 12 or older,   任何年满12岁的儿童，   * anyone having custody of the children, and   任何对儿童有监护权的人，以及   * any lawyer appointed.   任何指定律师。 |